

539879-2026 - Sút'áž

Rumunsko – Služby na likvidáciu kalu – SERVICII DE TRANSPORT, VALORIFICARE, ELIMINARE A NAMOLULUI

OJ S 148/2026 04/08/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: APAVIL SA

E-mail: achizitii@apavil.ro

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou miestneho orgánu

Činnosť obstarávateľa: Činnosti súvisiace s vodou

2. Postup

2.1. Postup

Názov: SERVICII DE TRANSPORT, VALORIFICARE, ELIMINARE A NAMOLULUI

Opis: Preluarea, transportul si valorificarea / eliminarea namolului rezultat in urma procesului de epurare a apelor uzate de la statiile de epurare , cantitate totala de namol 15.000 tone ,cod 19 08 05. Numarul de zile pana la care se pot solicita clarificari inainte de data limita de depunere a ofertelor: 18 zile. Termenul-limita in care autoritatea contractanta va raspunde solicitarilor de clarificare/informatiilor suplimentare va fi cu 11 zile inainte de data limita de depunere a ofertelor. Entitatea contractanta va raspunde doar la solicitarile de clarificari adresate de operatorii economici pana la termenul limita stabilit.Entitatea contractanta nu e obligata sa raspunda la o solicitare de clarificare/informatii suplimentare, primita in intervalul de 17 zile inaintea termenului -limita stabilit pentru depunerea ofertelor, solicitarea fiind considerata a fi transmis tardiv.

Identifikátor postupu: ec808d1d-3b22-4536-9184-cc634837607d

Interný identifikátor: 18

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90513900 Služby na likvidáciu kalu

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Vâlcea (RO415)

Krajina: Rumunsko

Doplňujúce informácie: STATIILE DE EPURARE APAVIL SA

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 3 150 000,00 RON

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Cerintele tehnice definite la nivelul anuntului de participare, caietului de sarcini sau altor documente complementare, prin trimiterea standardelor, la un anumit

producator, la marci, brevete, tipuri, la o origine sau la o productie/metoda specifica de fabricatie/prestare/executie, vor fi intelese ca fiind insotite de mentiunea "sau echivalent". În cazul în care două sau mai multe oferte sunt clasate pe primul loc, cu acelasi pret, entitatea contractantă are dreptul să solicite noi propuneri financiare, și oferta câștigătoare va fi desemnată cea cu propunerea financiară cea mai mica. Entitatea contractantă colectează și prelucurează date cu caracter personal în conformitate cu prevederile Regulamentului U.E. nr. 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date. Entitatea contractantă informează persoanele vizate, ale căror date sunt colectate, cu privire la modul în care sunt utilizate aceste date și, în același timp, informează persoanele vizate despre drepturile care li se cuvin. Prin depunerea ofertei pentru atribuirea contractului se consideră că toate persoanele fizice nominalizate în ofertă/ documentele ce însoțesc oferta respectivă AU FOST INFORMATE de Entitatea contractantă cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și sunt de acord în condițiile menționate mai jos. Datele de contact ale responsabilului cu protecția datelor din partea Entitatii contractante: dpo@apavil.ro. SCOPUL prelucrării datelor cu caracter personal este reglementat de: - Legea nr.99/2016 privind achizițiile sectoriale; - Legea nr.101/2016 privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor; - Legea 184/2016 privind instituirea unui mecanism de prevenire a conflictului de interese în procedura de atribuire a contractelor de achiziției sectoriale; - Legea nr.544 /2001 privind liberul acces la informațiile de interes public, republicată, cu modificările și completările ulterioare; - Legea nr. 190 din 18 iulie 2018 privind măsuri de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor). DESTINATARI ai datelor cu caracter personal: În fluxul de procesare și stocare, datele cu caracter personal ar putea fi transferate, după caz, următoarelor categorii de destinatari: • Autorități și Instituții ale Statului având desemnate atribuții/drepturi de verificare/control, etc.; • Instanțe Judecătorești; • Destinatari care cer informații pe baza Legii 544/2001, privind liberul acces la informațiile de interes public, republicată, cu modificările și completările ulterioare; PERIOADA STOCĂRII datelor: • Datele personale vor fi păstrate pentru întreaga perioadă de timp în care contractul de achiziție sectorială produce efecte juridice, incluzând perioada de garanție a contractului respectiv, la care se adaugă o perioadă suplimentară de minim 5 ani după ce contractul respectiv nu mai produce efecte. DREPTURILE persoanei vizate asupra datelor cu caracter personal care sunt prelucrate de către Entitatea contractantă: • dreptul de a solicita accesul la datele cu caracter personal; • dreptul de a solicita rectificarea datele cu caracter personal, inexacte sau incomplete; • dreptul de a depune o plângere în fața Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal. TEMEIUL LEGAL pentru prelucrarea datelor personale, pentru fiecare din scopurile definite mai sus, este: • încheierea și executarea Contractului de Achiziție, la care persoana vizată este parte; • obligațiile legale ce îi revin entitatii contractante conform prevederilor legale aplicabile, dintre care menționăm: -Legea nr. 544 din 12 octombrie 2001 privind liberul acces la informațiile de interes public, republicată, cu modificările și completările ulterioare; - Legea 99/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare; - Legea 184/2016 privind instituirea unui mecanism de prevenire a conflictului de interese în procedura de atribuire a contractelor de achiziției sectoriale; - Ordonanța de Urgență nr. 98/2017 privind funcția de control ex ante al procesului de atribuire a contractelor/acordurilor-cadru de achiziție sectorială, a contractelor/acordurilor-cadru sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii.

TERMENUL LEGAL de prelucrarea a datelor cu caracter personal, cât și PERIOADA DE STOCARE a datelor sunt cele reglementate de: -Legea nr. 99/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare; -Legea nr.101/2016 privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor; -Legea 184/2016 privind instituirea unui mecanism de prevenire a conflictului de interese în procedura de atribuire a contractelor de achiziției sectorială -Legea nr.544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

Účasť v zločineckej organizácii: Operatorul economic sau o persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru participarea la o organizație criminală.

Korupcia: Operatorul economic sau orice persoană care este membru al organelor sale de conducere a fost condamnată definitiv pentru corupție, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau pentru care perioada de excludere prevăzută în hotărâre este încă aplicabilă.

Podvod: Operatorul economic sau un membru al organelor sale de conducere a fost condamnat definitiv pentru fraudă, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau cu perioadă de excludere încă valabilă.

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: Operatorul economic sau un membru al conducerii a fost condamnat pentru infracțiuni teroriste sau activități conexe.

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Operatorul economic sau orice persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru spălare de bani sau finanțarea terorismului.

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: Operatorul economic a fost condamnat pentru utilizarea muncii copiilor sau alte forme de trafic de persoane.

Porušenie povinnosti platiť dane: Operatorul economic nu și-a îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor.

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: Operatorul economic nu este considerat suficient de sigur pentru a evita riscuri privind securitatea națională.

Pozastavené podnikateľské činnosti: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Závažné odborné pochybenie: Operatorul economic a comis o abatere profesională gravă.

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese legată de participarea la această procedură.

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: Operatorul economic a încălcat legislația privind protecția mediului.

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: Operatorul economic a încălcat legislația privind securitatea socială.

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: Operatorul economic a încălcat legislația privind dreptul muncii.

Konkurz: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Platobná neschopnosť: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Dohoda s veriteľmi: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Aktíva spravované likvidátorom: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: Operatorul economic a oferit informații false, a ascuns informații sau nu a furnizat documente relevante.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Default lot

Opis: Servicii de preluare, transport si valorificare / eliminare a namolului provenit de la statiile de epurare a apelor uzate Achizitia serviciilor este necesara pentru eliminarea namolului din statiile de epurare, ale APAVIL SA Rm.Valcea, o cantitate 15.000 tone.

Interný identifikátor: 1

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90513900 Služby na likvidáciu kalu

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Vâlcea (RO415)

Krajina: Rumunsko

Doplňujúce informácie: STATIILE DE EPURARE APAVIL SA

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 12 Mesiac

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 3 150 000,00 RON

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie, Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Operatorii economici care depun ofertă trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara rezidentă, din care să reiasă că operatorul economic este legal constituit, că nu se află în niciuna din situațiile de anulare a constituirii, precum și faptul că are capacitatea profesională de a realiza activitățile ce fac obiectul contractului de achiziție sectorială. Documentul justificativ care probează îndeplinirea este certificatul constatator emis de ONRC, sau în cazul ofertanților persoane juridice/fizice străine, documentele echivalente emise în țara de rezidență, traduse în limba română. Justificare: Documentele solicitate dovedesc faptul ca ofertantul are capacitatea de exercitare a activitatii profesionale adecvata contractului supus procedurii de atribuire.

Kritérium: Povolenie alebo členstvo v konkrétnej organizácii potrebné pre služobné zmluvy

Popis výberového kritéria: Sa detina autorizatie pe R10- transport namol; Sa fie inscris in Registrul operatorilor economici autorizati care desfasoara operatiuni de valorificare a deseurilor, inscrisi la Ministerul Economiei, Comertului si Relatiilor cu Mediul de Afaceri. Sa indeplineasca conditiile legale de preluare, depozitare si eliminare a deseurilor provenite de la statiile de epurare a apelor uzate, inclusiv de servicii de inchiriere containere pentru colectarea deseurilor contractate.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Ofertantul trebuie sa dovedeasca faptul ca in ultimii 3 ani a prestat servicii similare ce fac obiectul prezentei proceduri, pentru o cantitate de minim 10.000 tone, la nivel de max. 2 contracte. Prin servicii similare se inteleg servicii de preluare, transport si valorificare/eliminare a namolului provenit din statiile de epurare. Serviciile se confirma prin prezentarea unor certificate/documente emise sau contrasemnate de catre o autoritate sau de clientul beneficiar. Respectiv documente trebuie sa indice: a) obiectul serviciilor astfel incat sa fie prezentate toate informatiile solicitate si necesare pentru a se verifica indeplinirea cerintei privind experienta similara; b) beneficiarii, indiferent daca acestia sunt autoritati contractante sau clienti privati; c) cantitatea minima de 10.000 tone; d) perioada (mai exact intervalul periodic - data de inceput si data de finalizare) in care s-a executat contractul; e) locul executiei contractului. Intra in categoria documentelor sus mentionate, recomandari, documente constatatoare sau alte documente similare in masura in care acestea sunt emise sau contrasemnate de beneficiar si furnizeaza toate informatiile solicitate pentru demonstrarea indeplinirii cerintei de calificare privind experienta similara cantitativa. In cazul asocierii cerinta se va considera in mod cumulativ.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Pretul ofertei

Opis: Pretul cel mai scazut este singurul criteriu

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Criteriul de atribuire este prețul cel mai scăzut - clasamentul ofertelor se stabilește prin ordonarea crescătoare în funcție de prețul total al fiecărei oferte, oferta de primul loc fiind cea cu prețul cel mai mic.

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100210605>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.e-licitatie.ro>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: rumunčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Opis finančnej zábezpeky: Garantia de participare se constituie în conformitate cu prevederile art. 164 din Legea 99/2016. Perioada de valabilitate: 6 luni de la termenul limita de primirea ofertelor. În cazul depunerii de oferte în asociere, garantia de participare trebuie sa fie constituita în numele asocierii si sa mentioneze ca acopera în mod solidar toti membrii asocierii. Garanția de participare trebuie să fie irevocabilă, necondiționată și se constituie prin: a)virament bancar în contul RO10RNCB0263028903410003 deschis la BCR Ramnicu Valcea; b)instrumente de garantare emise în condițiile legii astfel: (i)scrisori de garanție emise de instituții de credit bancare din România sau din alt stat; (ii)scrisori de garanție emise de instituții financiare nebancare din România sau din alt stat; (iii)asigurări de garanții emise: - fie de societăți de asigurare care dețin autorizații de funcționare emise în România sau într-un alt stat membru al Uniunii Europene și/sau care sunt înscrise în registrele publicate pe site-ul Autorității de Supraveghere Financiară, după caz; - fie de societăți de asigurare din state terțe prin sucursale autorizate în România de către Autoritatea de Supraveghere Financiară;

Formular nr.1. Garantia de participare se va constitui in cuantum de: 31.500 lei. Cuanumul garantiei de buna executie va fi de 1 % din valoarea fara TVA a contractului . Garantia de buna executie trebuie sa fie irevocabila, neconditionata si se constituie in conformitate cu art. 164 din Legea nr. 99/2016, prin virament bancar sau printr-un instrument de garantare emis în condițiile legii. Garanția de bună execuție devine anexă la contract. Garanția de bună execuție se constituie în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului subsecvent achiziție sectoriala. Acest termen poate fi prelungit la solicitarea justificată a contractantului, fără a depăși 15 zile de la data semnării contractului de achiziție sectoriala. Formular 2.

Lehota na prijímanie ponúk: 07/09/2026 15:00:00 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas
Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 6 Mesiace

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 07/09/2026 15:00:00 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Miesto: In SEAP

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: sa detina o autorizatie/autorizatie integrata de mediu in termen de valabilitate emisa de catre autoritatile competente pentru protectia mediului care sa contina codurile de deseuri care vor face obiectul contractului de prestari servicii și să mențină/prelungiasca valabilitatea acesteia pe toată durata contractului; • sa detina autorizatie pe R10- transport namol; • sa fie inscris in Registrul operatorilor economici autorizati care desfasoara operatiuni de valorificare a deseurilor, inscrisi la Ministerul Economiei, Comertului si Relatiilor cu Mediul de Afaceri.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Právna forma, ktorú musí mať skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka: Asociere conform art. 66. din Legea privind achizițiile sectoriale nr 99/2016

Mechanismus financovania: Alte fonduri.- surse proprii.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informácie o lehotách na preskúmanie: IN CONFORMITATE CU PREVEDERILE LEGALE DIN LEGEA 101/2016 cu modificarile si completarile ulterioare.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: APAVIL SA

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: APAVIL SA

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: APAVIL SA

Organizácia spracúvajúca ponuky: APAVIL SA

8. Organizácie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: APAVIL SA

Registračné číslo: RO 16468149

Poštová adresa: Strada: Carol I, nr. 3-5

Mesto: Ramnicu Valcea

PSČ: 240591

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Vâlcea (RO415)

Krajina: Rumunsko

Kontaktné miesto: Ramona-Elena Talmaciu

E-mail: achizitii@apavil.ro

Telefón: +40 250739580

Fax: +40 250738903

Internetová adresa: <https://www.apavil.ro>

Profil kupujúceho: <https://www.e-licitatie.ro>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Registračné číslo: 20329980

Poštová adresa: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3

Mesto: Bucuresti

PSČ: 030084

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): București (RO321)

Krajina: Rumunsko

E-mail: office@cnsr.ro

Telefón: +40 213104641

Fax: +40 213104642

Internetová adresa: <http://www.cnsr.ro>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0005

Úradný názov: APAVIL SA

Registračné číslo: RO 16468149_3
Poštová adresa: Ramnicu Valcea, Strada Carol I, N r. 3-5
Mesto: Ramnicu Valcea
PSČ: 215460
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Vâlcea (RO415)
Krajina: Rumunsko
E-mail: apavil@apavil.ro
Telefón: 0350802161
Fax: 02507389161
Internetová adresa: <http://www.apavil.ro>
Roly tejto organizácie:
Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Operator SEAP
Registračné číslo: RO42283735
Poštová adresa: Strada: Italiana, nr. 22, Sector: -, Judet: Bucuresti, Localitate: Bucuresti, Cod postal: -
Mesto: Bucuresti
PSČ: 020976
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): București (RO321)
Krajina: Rumunsko
Kontaktné miesto: Roxana Popescu
E-mail: contact.autoritati@e-licitatie.ro
Telefón: +40 213032997
Internetová adresa: <https://www.adr.gov.ro/>
Roly tejto organizácie:
TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 02feb861-6a9d-453b-a29c-6e5a362a396c - 01
Typ formulára: Súťaž
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Podtyp oznámenia: 17
Dátum odoslania oznámenia: 03/08/2026 17:03:01 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas
Dátum odoslania oznámenia (eSender): 03/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: rumunčina
Číslo uverejnenia oznámenia: 539879-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 148/2026
Dátum uverejnenia: 04/08/2026